

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
 Consultancy and Technical 01(55)53339431
 Service: servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 800 890 0594
 Original Spare Parts: 01 (55) 53 33 94 00
 53 33 94 21
refacciones@helvex.com.mx Ext. 5068, 5815 y 5913



Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

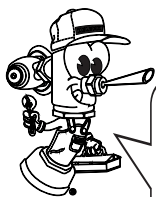
Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Esta guía de instalación aplica al producto en cualquier acabado. / This installation guide applies to the product in any finish.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación
Installation Requirements

| | | | | | | |
|----------------|---|------|------|--------------------|------|-------|
| Modelo / Model | Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones: For the correct operation of these products, the following pressures are recommended: | | | | | |
| | Mínima / Minimum | | | Máxima / Maximum | | |
| | kg/cm ² | PSI | kPa | kg/cm ² | PSI | kPa |
| M-1009 | 0,25 | 3,55 | 24,5 | 6,0 | 85,3 | 588,3 |

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
 Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

Herramienta Requerida / Required Tools

| | | | |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------|
| perico adjustable wrench | llave de plomero plumber's wrench | desarmador plano flat screwdriver | teflón plumber tape |
| | | | |

Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product

llave p/ aireador aereator service key

Accesorios Incluidos / Included Accessories

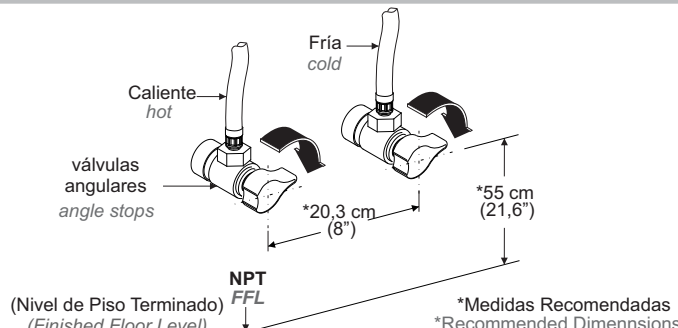
inserto para contra de push para lavabo sin rebosadero push drain insert for washbasin without overflow

Instalación General / General Installation

1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.

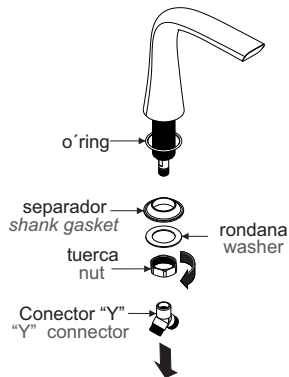
Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

Locate and close the water supply valve. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.

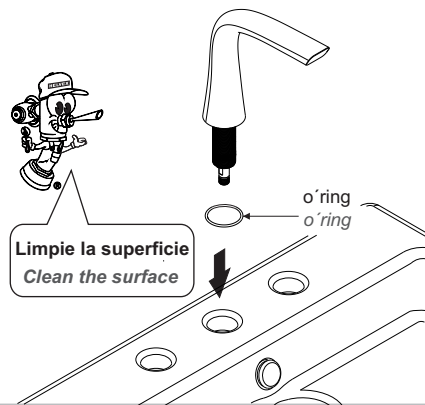


Instalación Salida / Faucet Installation

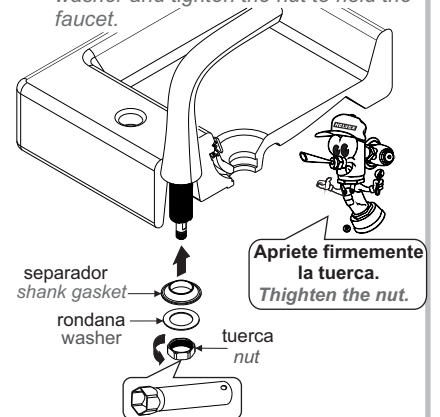
- 2** Desenrosque el conector "Y" y la tuerca, retire la rondana y el separador. / *Unscrew the "Y" connector and the nut, remove the shank gasket and stainless steel washer.*



- 3** Inserte la salida en el lavabo y verifique que se coloque el o'ring. / *Place the faucet in the sink and check that the o'ring is placed.*

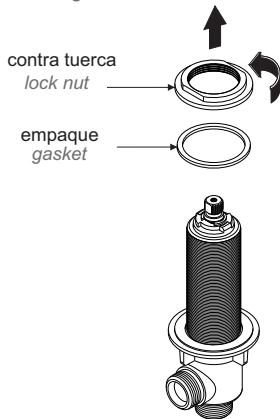


- 4** Coloque el separador, la rondana y enrosque la tuerca para sujetar la salida. / *Place the shank gasket, the washer and tighten the nut to hold the faucet.*

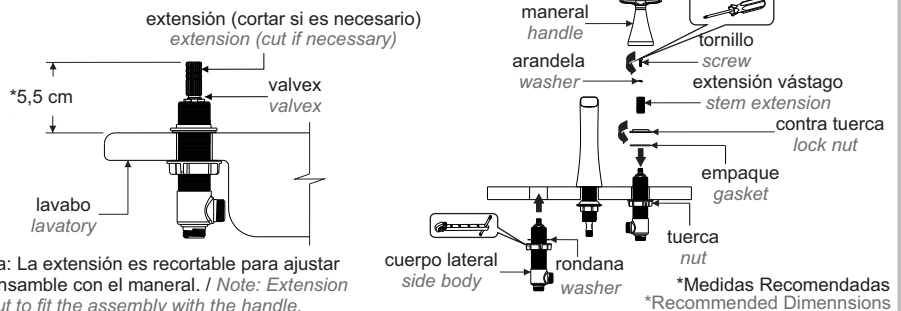


Instalación Cuerpo Lateral / Installation Side Body

- 5** Desenrosque la contra tuerca y retire el empaque. / *Remove the lock nut and gasket.*

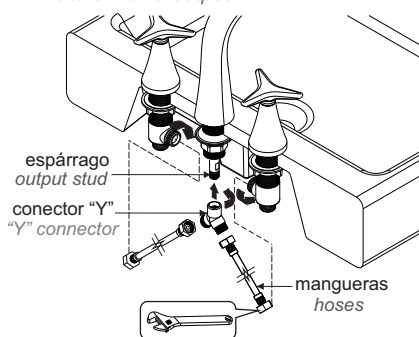


- 6** Por la parte inferior del lavabo o superficie inserte los cuerpos laterales con su tuerca y rondana. Por la parte superior, inserte el empaque y enrosque la contra tuerca a tope, coloque la extensión vástago y la arandela, enrosque el tornillo y una vez montados los cuerpos laterales, enrosque los manerales alineándolos a la posición deseada. / *On the bottom of the sink or surface insert the side bodies with their nut and washer. At the top, insert the gasket and screw the lock nut to stop, place the stem extension and washer, screw the screw and once the side bodies have been assembled, thread the handles by aligning them to the desired position.*

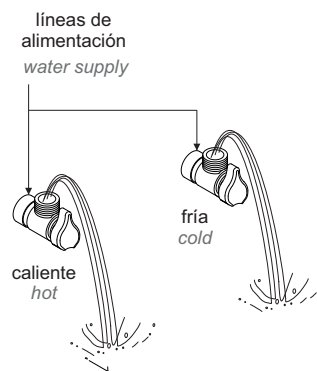


Instalación de las Mangueras / Installation of Hoses

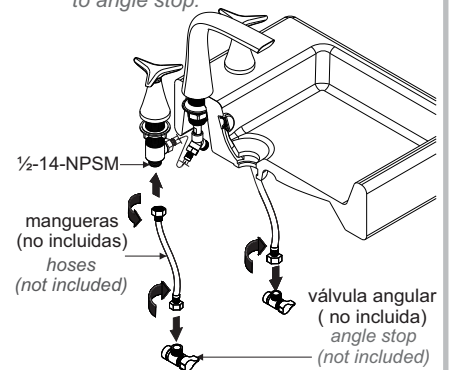
- 7** Enrosque el conector "Y" al espárrago de la salida, posteriormente enrosque las mangueras (incluidas) al conector "Y" y a los cuerpos laterales. / *Screw the "Y" connector to shank stud, then thighten the hose (included) to the lateral valve output.*



- 8** Abra el suministro de agua y purgue la línea de alimentación. / *To purge supply lines, open and close angle stops.*

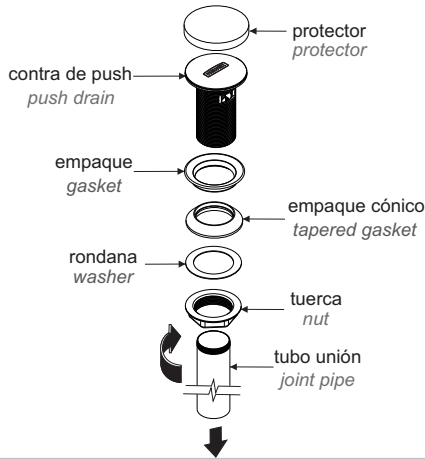


- 9** Enrosque las mangueras (no incluidas) a los cuerpos laterales y posteriormente a la línea de alimentación. / *Screw the hoses (not included) to the lateral valve and then to angle stop.*



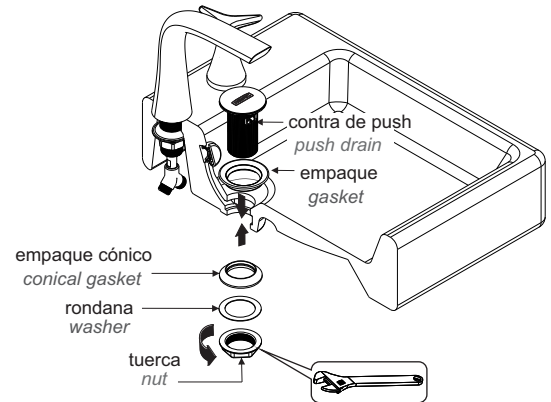
Instalación Contra Desagüe / Installation Drain

- 10** Desarme la contra desagüe.
Exploded drain.



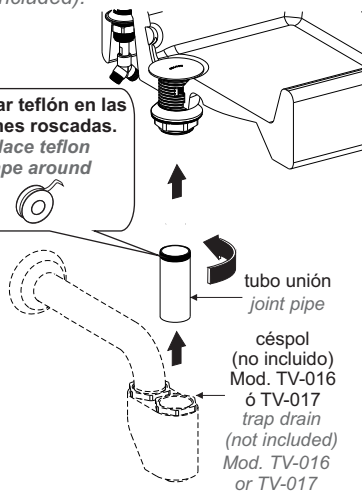
- 11** Coloque la contra con su empaque en el lavabo, inserte el empaque cónico, la rondana y apriete la tuerca. / Place the drain with the gasket in the sink, insert the conical gasket, the washer and tighten the nut.

Apriete firmemente la tuerca para evitar filtraciones! Tighten the nut to prevent leaks.



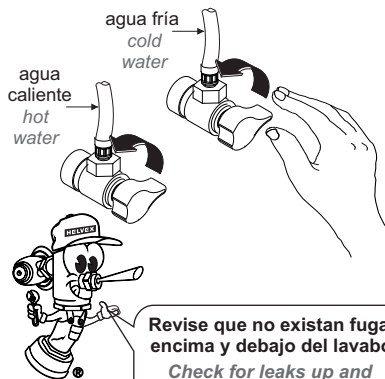
- 12** Enrosque el tubo unión e instale el céspol (no incluido). Screw the joint pipe and then to install the drain (not included).

Colocar teflón en las uniones roscadas.
Place teflon tape around



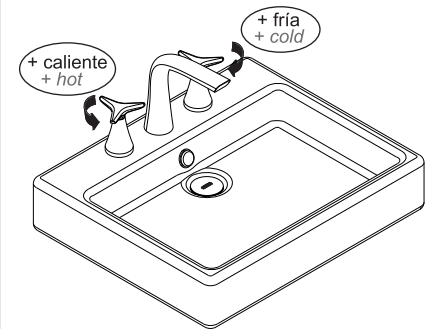
Operación / Operation

- 13** Abra el suministro de agua.
Opening the water supply.



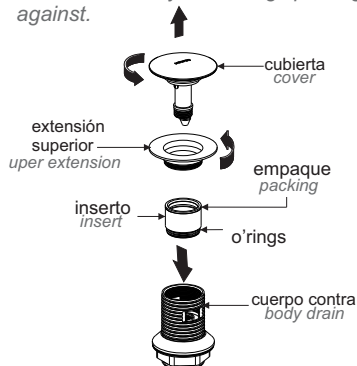
Revise que no existan fugas encima y debajo del lavabo.
Check for leaks up and down the lavatory.

- 14** Los manerales tienen una rotación de 90° para abrir, cerrar y regular la temperatura del agua. / The handle rotation angle 90° to open, close and adjust the water temperature.

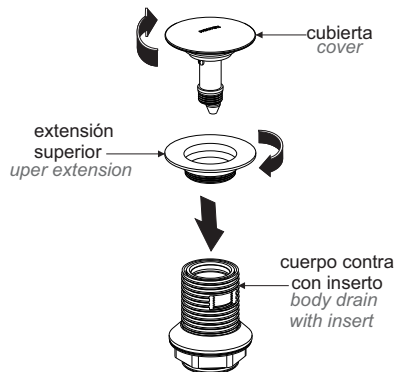


Instalación para Lavabo sin Rebosadero / Lavatory Installation without Overflow

- 15** Desenrosque la cubierta y extensión superior, inserte el inserto con empaque y o-rings en el cuerpo contra. / Unscrew the cover and upper extension, insert the insert in the body and o-rings packaging against.

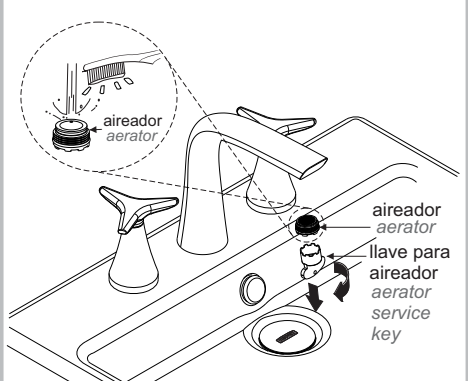


- 16** Enrosque nuevamente la extensión superior y la cubierta al cuerpo contra. / Screw the top extension and cover again to the drain.



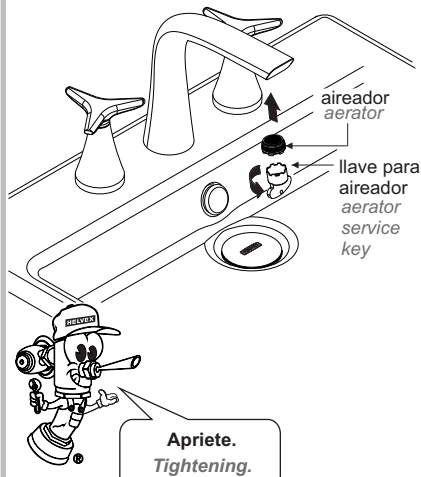
Mantenimiento del Aireador / Maintenance Aerator

- 17** Desenrosque el aireador con la llave (incluida). Limpie el aireador a chorro de agua. / Exploded and remove the aerator with key (included). Clean water jet aerator.



18

Enrosque nuevamente el aireador. / Reassemble the aerator.

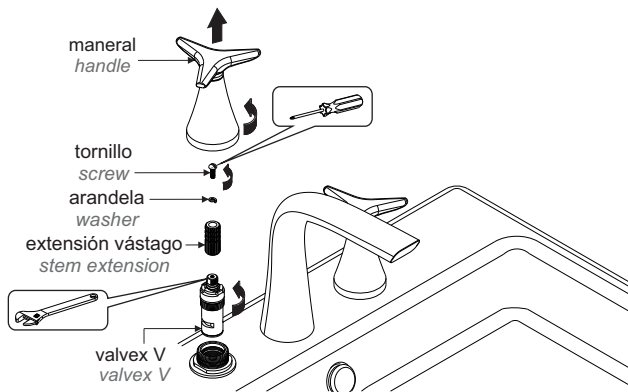


Apriete. Tightening.

Mantenimiento del Valvex / Valvex Maintenance

19

Cierre el suministro de agua antes de comenzar, desenrosque el maneral y tornillo, retire la arandela y extensión vástago, desenrosque la contra tuerca y empaque, finalmente desenrosque el valvex V, reemplace y vuelva a ensamblar. / Close the water supply before starting, unscrew the handle and screw, remove the washer and the stem extension, unscrew the lock nut and gasket, finally unscrew valvex V, replace and reassemble.

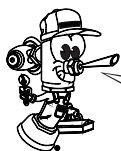


Nota / Note:

Valvex Derecho: Mod. Sh-1012 / Right Valvex: Mod. Sh-1012
Valvex Izquierdo: Mod. Sh-1114 / Left Valvex: Mod. Sh-1114

Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

| Problema / Problem | Causas / Causes | Soluciones / Solutions |
|---|---|--|
| Existe poco flujo de agua. / There is some water flow | Aireador obstruido / Clogged aerator | Retire el aireador y límpielo. / Remove the aerator and clean. |
| | La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate. | Verifique las especificaciones de presión mínima (página 1) / Verify the specifications the minimum pressure (page 1). |
| | Las válvulas angulares no están totalmente abiertas. / Angle valves are not fully open. | Abrir totalmente las válvulas angulares. (Pag. 3, paso 13) / Fully open angle valves (page 3, step 13) |
| La salida está floja. / The faucet is loose. | La tuerca espárrago no está apretada. / The shank nut is not tight. | Apriete firmemente la tuerca espárrago (Pag. 2, paso 4). / Tighten the shank nut (Page 2, step 4). |
| Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections. | Posiblemente no estén firmemente apretadas. / Possibly not tight. | Apriete firmemente la conexión (Pag. 2, paso 7) instalación de mangueras. / Tighten the connection (page 2, step 7) Install hoses. |
| Filtración por la contra. / Filtration by the drain. | No se colocó el empaque. / The gasket is not placed | Coloque el empaque de la contra superior y apriete firmemente. / Place the gasket drain and firmly tighten. |



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate: Contact:

En la Ciudad de México: In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey: In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara: In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación



Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Nota: Vea nuestros tips en la pag. www.helvex.com.mx

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: www.helvex.com.mx

